



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 07.11.1997  
KOM(97) 569 slutlig

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING (EG)

**om införande av en slutgiltig antidumpningstull på viss import av flata lastpallar av trä med ursprung i Polen och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts**

(framlagt av kommissionen)



## MOTIVERING

Genom förordning (EG) 1023/97<sup>1</sup> införde kommissionen en preliminär antidumpningstull på viss import av flata lastpallar av trä med ursprung i Polen enligt KN-nummer 4415 20 20. Samtidigt godtog kommissionen åtaganden för den viktigaste lastpallstypen, EUR-lastpallen, från vissa exportörer.

Förordningen om preliminär tull ändrades i augusti 1997<sup>2</sup> på så sätt att ett antal nya polska exportörer beviljades samma behandling beträffande de provisoriska åtgärderna som de samarbetsvilliga företag som inte ingick i stickprovet, dvs. en tullsats på 6,3 % i stället för 10,6 % och möjlighet att få åtaganden beträffande EUR-lastpallen godtaga.

Berörda parter gavs därefter tillfälle att lämna sina synpunkter skriftligen och att begära att bli hörda. Deras synpunkter togs i beaktande där så kunde ske. Kommissionen fortsatte att samla in sådana uppgifter som den ansåg nödvändiga för sina slutgiltiga slutsatser.

Med undantag av vissa mindre ändringar beträffande dumpningsmarginalen för två undersökta polska exportörer vilken minskades från 6,3 % till 5,9 % bekräftas de preliminära slutsatserna om dumpning.

Eftersom det inte gjorts några invändningar beträffande skada, orsakssamband och gemenskapens intresse som skulle ha kunnat leda till några förändringar i de preliminära slutsatserna, bekräftas att den dumpade importen har vållat gemenskapsindustrin väsentlig skada och att det ligger i gemenskapens intresse att anta slutgiltiga åtgärder.

---

<sup>1</sup> EGT nr L 150, 7.6.1997, s. 4.

<sup>2</sup> EGT nr L 225, 15.8.1997, s. 11 och s. 13.

[REDACTED]

Med anledning av dessa slutsatser föreslås följande slutgiltiga antidumpningsåtgärder för antagande:

- Nya exportörers åtaganden beträffande EUR-lastpallar godtas genom beslut av kommissionen.

- Beträffande tullar:
- Inga tullar för undersökta företag för vilka dumpning inte konstaterades.
  - Tullar mellan 4 % och 10,6 % för övriga undersökta företag tillämpas.
  - En vägd genomsnittlig tull på 6,3 % för de samarbetsvilliga företagen tillämpas.
  - Tull på 10,6 % för övriga företag.

La



**Rådet förordning (EG) nr .../97**

av den ...

**om införande av en slutgiltig antidumpningstull på viss import av flata lastpallar av trä med ursprung i Polen och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen<sup>1</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 2331/96<sup>2</sup>, särskilt artiklarna 9.4 och 10.2 i denna,

med beaktande av det förslag kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

med beaktande av följande:

**A. PROVISORISKA ÅTGÄRDER**

1. Genom kommissionens förordning (EG) nr 1023/97<sup>3</sup> (nedan kallad "förordningen om preliminär tull") infördes en preliminär antidumpningstull på viss import till gemenskapen av flata lastpallar av trä med ursprung i Polen som omfattas av KN-nummer ex 4415 20 20. Genom förordningen godtogs också vissa tillverkares

---

<sup>1</sup> EGT nr L 56, 6.3.1996, s. 1.

<sup>2</sup> EGT nr L 317, 6.12.1996, s. 1.

<sup>3</sup> EGT nr L 150, 7.6.1997, s. 4.

åtaganden i samband med importen. Dessa åtaganden begränsade sig vad produkten beträffar till en viss typ av flata lastpallar av trä, EUR-lastpallar.

2. Genom förordning (EG) nr 1632/97<sup>4</sup> ändrade kommissionen förordningen om preliminär tull genom att lägga till en bestämmelse med innebörden att den vägda genomsnittliga tull som gäller för samarbetsvilliga företag som inte ingick i stickprovet också skall gälla för nya polska exportörer och att dessa nya exportörers åtaganden avseende export av EUR-lastpallar skall kunna godtas.
3. Med tillämpning av den nya förordningen ändrade kommissionen genom förordning (EG) nr 1633/97<sup>5</sup> förordningen om preliminär tull genom att ett antal nya exportörer lades till förteckningen över företag som omfattas av den vägda genomsnittliga tullen och genom att åtaganden från vissa av dessa exportörer godtogs.

## **B. EFTERFÖLJANDE FÖRFARANDE**

4. Sedan den preliminära antidumpningstullen införts lämnade flera berörda parter skriftligen sina synpunkter. Alla parter som begärde det gavs tillfälle att bli hörda av kommissionen. Kommissionen samlade in och kontrollerade även fortsättningsvis uppgifter som den ansåg nödvändiga för sitt slutgiltiga ställningstagande.
5. Parterna informerades om de viktigaste uppgifter och överväganden som skulle ligga till grund för att rekommendera ett införande av en slutgiltig antidumpningstull och det slutgiltiga uttagandet av de belopp för vilket säkerhet hade ställts i form av preliminär tull.

---

<sup>4</sup> EGT nr L 225, 15.8.1997, s. 11.

<sup>5</sup> EGT nr L 225, 15.8.1997, s. 13.

6. De berörda parternas yttrande undersöktes i vederbörlig ordning och togs i valda delar i beaktande vid utarbetandet av det slutgiltiga ställningstagandet.

### **C. PRODUKT SOM OMFATTAS AV UNDERSÖKNINGEN OCH LIKADAN PRODUKT**

7. Enligt punkterna 8 och 9 i ingressen till förordningen om preliminär tull är den produkt som undersöks flata lastpallar av trä med ursprung i Polen enligt KN-nummer 4415 20 20.

Det visade sig att tullmyndigheterna inte tillämpade den preliminära antidumpningstullen för lastpallar av trä enhetligt. Till exempel tillämpade vissa men inte andra tullkontor den preliminära antidumpningstullen på begagnade och reparerade lastpallar. Det rapporterades också att antidumpningstullen i vissa fall hade tillämpats på lastpallar som var lastade med andra varor som skulle importeras till gemenskapen.

8. Trots att begagnade och reparerade lastpallar används på ett liknande sätt och i stort sett har samma fysiska egenskaper som produkten i fråga, dvs. nyttillverkade lastpallar, visar undersökningen att nyttillverkade pallar, å ena sidan, och begagnade och reparerade pallar, å andra sidan, uppfattas på helt olika sätt av de potentiella lastpallsanvändarna och av dem som normalt säljer lastpallar.
9. På grundval av detta konstateras att begagnade och reparerade lastpallar inte kan anses vara en sådan likadan produkt som avses i artikel 1.4 i grundförordningen och dessa lastpallar omfattas därför inte av undersökningen. Följaktligen bör antidumpningsåtgärderna inte tillämpas på begagnade och reparerade lastpallar, utan endast på import av nyttillverkade, flata lastpallar av trä med ursprung i Polen.

Vad beträffar flata lastpallar av trä med ursprung i Polen som är lastade med varor och som skall importeras till gemenskapen är kommissionen av den åsikten att dessa lastpallar bör betraktas som begagnade lastpallar, under förutsättning att lastpallen bara utgör en mindre del av det totala värdet av de importerade varorna.

## **D. DUMPNING**

### **1. Normalvärde**

10. Såsom anges i punkt 16 i ingressen till förordningen om preliminär tull användes i enlighet med artikel 2.6 a i grundförordningen den vägda genomsnittliga vinstmarginalen som konstaterats för två undersökta företag som hade en representativ och vinstgivande försäljning på hemmamarknaden för att konstruera normalvärdet för andra lastpallar än EUR-lastpallarna för andra polska exportörer som inte hade någon representativ eller vinstgivande försäljning på hemmamarknaden.
11. Två av dessa andra polska exportörer hävdade att den försäljning på hemmamarknaden som använts som utgångspunkt för att beräkna den vägda genomsnittliga vinstmarginalen eventuellt inte var representativ på grund av särskilda omständigheter, specifika för de två företag som haft denna försäljning, vilka kan ha gett upphov till mycket höga vinstnivåer. Undersökningen visar dock att den försäljning som använts vid beräkningen av den vägda genomsnittliga vinstmarginalen var tillräckligt stor och ägde rum vid normal handel och att vinstmarginalen kan anses återspegla de verkliga vinsterna på den polska marknaden på ett rimligt sätt.
12. Med beaktande av de återstående aspekterna på normalvärdet och det faktum att inga invändningar gjorts av de berörda parterna bekräftas den metod och de slutsatser som anges i punkterna 16 - 18 i ingressen till förordningen om preliminär tull.

## 2. Exportpris

13. Sedan den preliminära slutsatsen meddelats hävdade två polska exportörer, vars exportpriser konstruerats enligt artikel 2.9 i grundförordningen, och deras närstående importör i gemenskapen att de justeringar som gjorts för försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinster var för stora i förhållande till de belopp som i praktiken gäller för den undersökta produkten.
14. Vad beträffar vinsterna har kommissionen undersökt frågan ännu en gång och från oberoende importörer av lastpallar av trä begärt ytterligare upplysningar och bevis beträffande vinsterna under undersökningsperioden, dvs. kalenderåret 1994. Den nya undersökningen bekräftade de slutsatser som dragits i samband med de provisoriska åtgärderna och dessa har därför behållits för det slutgiltiga ställningstagandet.
15. I förordningen om preliminär tull fastställdes beloppet för försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader på så sätt att dessa kostnader fördelades till produkten i fråga på grundval av omsättningen. Denna metod användes i avsaknad av någon särskild, tidigare använd fördelningsmetod eller annan, lämpligare metod. Företaget samtyckte också till detta tillvägagångssätt vid kontrollbesöket på plats. Senare föreslog importören en annan fördelningsmetod för försäljnings- och administrationskostnaderna och andra allmänna kostnader baserad på en uppskattad fördelning av alla kostnader för den berörda produkten och företagets övriga verksamhet. Eftersom det inte kunde visas att den nya fördelningsmetoden använts tidigare, måste denna begäran dock avslås till förmån för kostnadsfördelning på grundval av omsättningen i enlighet med artikel 2.5 i grundförordningen.
16. Med beaktande av de återstående aspekterna av fastställandet av exportpriset och det faktum att inga invändningar gjorts av de berörda parterna bekräftas den metod och de slutsatser som anges i punkterna 19 - 21 i ingressen till förordningen om preliminär tull.

### **3. Jämförelse**

17. Eftersom inga nya invändningar gjorts av de berörda parterna, bekräftas beträffande jämförelsen mellan normalvärdet och exportpriset den metod och de slutsatser som anges i punkterna 22 - 25 i ingressen till förordningen för preliminär tull.

### **4. Dumpningsmarginaler**

18. Såsom anges i punkt 27 i ingressen till förordningen om preliminär tull tilldelades de två polska exportörer, som båda är samma gemenskapsimportör närstående, en enda dumpningsmarginal för att utesluta möjligheten att framtida export till gemenskapen skulle gå via det företag som har den lägre marginalen. Den gemensamma dumpningsmarginalen för dessa två polska exportörer beräknades i detta fall på grundval av det vägda genomsnittet av de enskilda dumpningsmarginaler som konstaterats för respektive företag.
19. Sedan den provisoriska metoden att väga de två marginalerna reviderats uppgår den slutgiltiga gemensamma dumpningsmarginalen för båda företagen till 5,9 % i stället för 6,3 %.
20. Vad beträffar de dumpningsmarginaler som konstaterats för de polska exportörer som ingick i stickprovet samt dumpningsmarginalen för de samarbetsvilliga och icke-samarbetsvilliga exportörer som inte undersökts bekräftas, eftersom inga invändningar gjorts, den metod och de slutsatser som anges i punkterna 26 och 28 - 31 i ingressen till förordningen om preliminär tull.
21. Med beaktande av detta fastställs de slutgiltiga dumpningsmarginalerna enligt följande:

1. Undersökta företag som ingick i stickprovet:

|                                                          |       |
|----------------------------------------------------------|-------|
| • P.P.H.i.U. Eldagran, Slawoborse                        | 4,9%  |
| • Intur-Kfs, Spolka z o.o., Inowroclaw                   | 9,7%  |
| • Z.P.H Palettenwerk Kazimierz Kozik, Bystra Podhalanska | 4,0%  |
| • RSP Rzecko, Choszczno                                  | 0,0%  |
| • Sabelmar Import-Export, Konczyce Male                  | 9,8%  |
| • Paletex, Roman Panasiuk, Warszawa                      | 9,8%  |
| • Tor-Pal, Spolka z o.o., Kwidzyn                        | 0,0%  |
| • Z.P.P.D., Zielona Gora                                 | 10,6% |

2. Företag som beviljats individuell behandling (PPHU Alpa, Spolka z o o, Dobrzyca och PPHU Palimex, Spolka zoo, Wloszakowice) 5,9%

3. Samarbetsvilliga företag som inte undersökts 6,3%

4. Icke-samarbetsvilliga företag 10,6%

**E. FASTSTÄLLANDE AV GEMENSKAPSINDUSTRIN**

22. Eftersom inga nya argument mottagits beträffande definitionen av gemenskapsindustrin enligt punkt 32 i ingressen till förordningen för preliminär tull bekräftas att den industri som ingivit klagomålet utgör gemenskapsindustrin i denna undersökning.

## F. SKADA

23. Ett viktigt påpekande beträffande skada kom från två närstående polska exportörer. De hävdade att kommissionen bara analyserade förändringarna i förbrukningen mellan början och slutet av den period som omfattas av undersökningen av skada och inte tog i beaktande förändringarna mellan 1992 och undersökningsperioden. Enligt dessa exportörer stödde utvecklingen av förbrukning och andra skadeindikatorer såsom försäljning, marknadsandelar och produktion som iakttagits mellan 1992 och undersökningsperioden standpunkten att gemenskapsindustrin inte vållats någon skada.
24. Det bör av principiella skäl påpekas att den tidsperiod som ligger till grund för analys och fastställande av skada vid antidumpningsundersökningar sträcker sig över flera år. Såsom anges i punkt 6 i ingressen till förordningen för preliminär tull sträckte sig tiden för den aktuella undersökningen av skada från och med den 1 januari 1991 till och med undersökningsperiodens utgång, dvs. den 31 december 1994.

Såsom anges i punkterna 51 - 53 i ingressen till förordningen för preliminär tull har skadan bedömts och fastställts med beaktande av utvecklingen för de olika skadeindikatorerna under hela perioden och mot bakgrund av de bevis som varit tillgängliga för den period som omfattas av skadeanalysen.
25. Av skadeanalysen framgår att den dumpade importen fortlöpande ökade från 1991 till undersökningsperioden (1994) både i absoluta tal (+ 87 %) och uttryckt i gemenskapens marknadsandel (+ 83 %).
26. Priserna på de polska lastpallarna befanns ha sjunkit avsevärt under motsvarande period, närmare bestämt med 26 %. Dessutom kunde under undersökningsperioden ett genomsnittligt prisunderskridande på 14 % konstateras.
27. Beträffande gemenskapsindustrins situation visade undersökningen på en fortlöpande försämring sedan 1991 för alla de skadeindikatorer som undersökts och analyserats i detalj, dvs. försäljning, produktion, kapacitetsutnyttjande, marknadsandel, lönsamhet, prisutveckling och sysselsättning.

Importen under undersökningen har därför haft en avsevärd inverkan både på gemenskapsmarknaden och gemenskapsindustrin. Trots att gemenskapsindustrins produktion, kapacitetsutnyttjande och försäljning förbättrades från 1993 fram till undersökningsperioden drogs, såsom anges i punkt 51 i ingressen till förordningen för preliminär tull, denna slutsats, eftersom förbättringen enbart var en följd av att förbrukningen i gemenskapen återhämtade sig och nådde 1991 års nivå. Andra faktorer, särskilt utvecklingen för gemenskapsindustrins marknadsandelar, priser och lönsamhet, visade en tydlig negativ utveckling som bara kan förklaras av förekomsten av dumpad import. De invändningar som gjorts av de polska exportörerna kunde därför inte godtas.

28. I avsaknad av konkreta eller säkra bevis som motiverar en ändring av kommissionens preliminära slutsats att gemenskapsindustrin har vållats sådan väsentlig skada som avses i artikel 3 i grundförordningen, bekräftas denna slutsats.

#### **G. SKADANS ORSAKSSAMBAND**

29. Beträffande analysen av orsakssambandet mellan dumpningen och skadan har de polska exportörerna hävdade att analysen inte genomgående grundades på uppgifter från hela gemenskapen.

I detta sammanhang hänvisas till punkterna 54 - 69 i ingressen till förordningen om preliminär tull där det slås fast att det förelåg ett orsakssamband på gemenskapsnivå mellan dumpningen och skadan. I förordningen om preliminär tull påpekas också att denna slutsats ytterligare har bekräftats genom en mera detaljerad och ingående analys som utförts i vissa medlemsstater, de så kallade "utvalda marknaderna" i förordningen om preliminär tull. Av denna analys framgick tydligt att de två exportörernas påstående inte kunde godtas.

30. Eftersom inga ytterligare argument gjorts bekräftas slutsatserna i förordningen om preliminär tull, enligt vilka importen har vållat gemenskapsindustrin väsentlig skada i enlighet med artikel 3.6 i grundförordningen.

#### **H. GEMENSKAPENS INTRESSE**

31. Eftersom inga nya argument mottagits beträffande den analys av gemenskapens intresse som gjordes i förordningen om preliminär tull bekräftas de preliminära slutsatserna.

#### **I. ANTIDUMPNINGSÅTGÄRDER**

32. Med utgångspunkt från slutsatserna om dumpning, skada, orsakssamband och gemenskapens intresse övervägdes vilka former och nivåer antidumpningsåtgärderna borde ges för att undanröja den snedvridning av handeln som den skadliga dumpningen medfört och för att återställa effektiv konkurrens på gemenskapsmarknaden.
33. Eftersom den prisnivå som krävdes för att undanröja den skadliga effekten av importen var högre än de dumpningsmarginalerna som konstaterats i undersökningen, bör nivån för åtgärderna grundas på dumpningsmarginalerna.
34. Som redan nämnts i punkt 2 ovan har kommissionen under undersökningens preliminära del godtagit åtaganden beträffande EUR-lastpallar i enlighet med artikel 8 i grundförordningen. Enligt dessa åtaganden har de polska exportörerna bland annat erbjudit sig att inte sälja EUR-lastpallar under ett visst lägsta pris. Åtagandena innehåller också noggranna bestämmelser rörande kontroll. Dessutom gällde, vilket inte får glömmas bort, en preliminär antidumpningstull både för export av andra lastpallar än EUR-lastpallar från exportörer vars åtaganden godtagits och för all annan export av produkten i fråga till gemenskapen från andra exportörer.

35. Det är nu slutgiltigt bekräftat att den sammantagna verkan av åtagandena och antidumpningstullen kan anses som tillräcklig för att undanröja dumpningens skadliga verkan. Eftersom undersökningen nu är avslutad, kommer slutgiltiga antidumpningstullar att införas om någon exportör bryter mot sitt åtagande eller tar tillbaka det. Tullsatsen för EUR-lastpallar skall i sådana fall vara densamma som den som gäller vid import av andra typer av lastpallar.
36. Mot bakgrund av ovanstående och i tillämpliga fall parallellt med godtagna åtaganden bör slutgiltiga tullar i form av värdetullar införas.

## **J. NYA EXPORTÖRER**

37. Som redan nämnts i punkt 3 ovan har kommissionen genom förordning (EG) nr 1633/97 genom vilken förordningen om preliminär tull ändras tillerkänt ett antal nya exportörer den vägda genomsnittliga tull som gäller för samarbetsvilliga exportörer som inte undersökts. I och med samma förordning godtog kommissionen åtaganden beträffande EUR-lastpallar från några av de nya exportörerna och dessa undantogs därmed från de preliminära tullarna för denna typ av lastpallar.

Denna behandling för de nya exportörerna bekräftas slutgiltigt.

38. Kommissionen har sedan dess mottagit ytterligare ansökningar från påstådda nya exportörer. Sökande som tillfredsställande bevisat att de är nya exportörer bör omfattas av den vägda genomsnittliga slutgiltiga tullen. Dessutom bör de nya exportörer från vilka kommissionen i och med beslut nr 97/X/EG<sup>6</sup> godtagit åtaganden undantas från antidumpningstullar som avser den typ av lastpallar.

---

<sup>6</sup> Se sida x i denna tidning.

39. Förordningen om införande av slutgiltiga tullar bör ändras på så sätt att en bestämmelse införs med innebörden att framtida nya exportörer omfattas av den vägda genomsnittliga tullen och i de fall kommissionen godtagit åtaganden undantas från tull.

#### **K. SLUTGILTIGT UTTAG AV DEN PRELIMINÄRA TULLEN**

40. Med tanke på de exporterande tillverkarnas betydande dumpningsmarginaler och den väsentliga skada som vållats gemenskapsindustrin är det nödvändigt att de belopp för vilka säkerhet ställts i form av preliminära antidumpningstullar också tas ut slutgiltigt med samma sats som gäller för slutgiltiga tullar för nytillverkade flata lastpallar av trä med ursprung i Polen. De belopp för vilka säkerhet ställts utöver satsen för den slutgiltiga antidumpningstullen och belopp som ställts som säkerhet för reparerade, begagnade och lastade lastpallar bör frisläppas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

##### *Artikel 1*

1. En slutgiltig antidumpningstull skall införas på import av nya flata lastpallar av trä med ursprung i Polen som omfattas av KN-nummer ex 4415 20 20 (Taric-nummer 4415 2020 10). Denna tull skall inte gälla import av begagnade eller reparerade flata lastpallar av trä.

Flata lastpallar av trä som är lastade med varor som skall importeras till gemenskapen bör betraktas som begagnade pallar under förutsättning att det är de varor som är lastade på lastpallen som är det huvudsakliga syftet med importen och lastpallen bara utgör en mindre del av det totala värdet av de importerade varorna.

2. Satsen för den slutgiltiga antidumpningstull som skall tillämpas på nettopriset fritt gemenskapens gräns skall vara följande:

| Tillverkare                                                                                      | Tullsats | Taric-tilläggs-nummer |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------|
| Zielonogorskie Przedsiębiorstwo Przemysłu Drzewnego, PL-65-950 Zielona Gora                      | 10,6%    | 8013                  |
| Firma "Sabelmar" - Leszek Sabela, PL-43-525 Konczyce Male                                        | 9,8%     | 8014                  |
| P.P.H.U. "Alpa" Sp. z o.o., PL-76-038 Dobrzyca                                                   | 5,9%     | 8015                  |
| P.P.H.U. "Palimex" Sp. z o.o., PL-64-140 Wloszakowice                                            | 5,9%     | 8015                  |
| P.W. "Intur-KFS" Sp. z o.o., PL-88-100 Inowroclaw                                                | 9,7%     | 8016                  |
| "Paletex" Produkcja Palet, Roman Panasiuk, PL-01-601 Warszawa                                    | 9,8%     | 8014                  |
| Przedsiębiorstwo Produkcji Handlu i Usług S.C. "Eldagran", Mr. M. Zeminski, PL-78-314 Slawoborze | 4,9%     | 8017                  |
| Z.P.H. "Palettenwerk" - K. Kozik, PL-34-789 Bystra Podhalanska                                   | 4,0%     | 8018                  |
| Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe "Tor-Pal" Sp.z.o.o. PL-82-500 Kwidzyn                      | 0%       | 8020                  |
| Rolnicza Spoldzielnia Produkcyjna Rzecko PL-73-200 Choszczno                                     | 0%       | 8020                  |
| Företag som anges i bilaga I till denna förordning                                               | 6,3%     | 8019                  |
| Övriga                                                                                           | 10,6%    | 8900                  |

3. Om inte annat anges skall gällande tullbestämmelser tillämpas.

#### *Artikel 2*

Utan hinder av vad som sägs i artikel 1 skall tullarna inte tillämpas på import av en viss typ av lastpallar, nämligen EUR-lastpallar, en flat lastpall av trä märkt med det inregistrerade varumärket "EUR" och det godkännande järnvägsbolagets initialer, som tillverkas, exporteras till gemenskapen och faktureras till köpare etablerade i gemenskapen av de företag som anges i bilaga II till denna, och för vilka åtaganden har godtagits genom kommissionens förordning (EG) nr 1023/97. ändrad genom kommissionens förordningar (EG) nr 1632/97 och (EG) nr 1633/97 och kommissionens beslut xx/xx/....

### *Artikel 3*

De belopp för vilka säkerhet ställts i form av preliminära antidumpningstullar enligt förordning (EG) nr 1023/97, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1633/97, skall tas ut slutgiltigt med den sats som slutgiltigt införts. De belopp för vilka säkerhet ställts utöver satsen för den slutgiltiga antidumpningstullen och belopp som ställts som säkerhet för reparerade, begagnade och lastade lastpallar skall frisläppas.

### *Artikel 4*

1. Rådet kan med enkel majoritet på förslag av kommissionen efter samråd med rådgivande kommittén ändra denna förordning på så sätt att en part läggs till förteckningen över företag i bilaga I om någon part förelägger kommissionen tillräckliga bevis att parten

- under undersökningsperioden inte exporterade till gemenskapen eller tillverkade sådana varor som avses i artikel 1.1 i denna förordning,
- inte är någon av de exportörer eller tillverkare närstående i det exporterande landet som enligt denna förordning omfattas av antidumpningstullarna,
- efter undersökningsperioden har exporterat varan i fråga till gemenskapen eller har ingått ett avtal om att exportera en betydande mängd till gemenskapen.

2. Om kommissionen godtar åtaganden beträffande EUR-lastpallen från de parter som avses i punkt 1 i denna artikel kan rådet med enkel majoritet på förslag av kommissionen efter samråd med rådgivande kommittén ändra denna förordning på så sätt att parten läggs till förteckningen över företag i bilaga II.

### *Artikel 5*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den offentliggjorts i Europeiska gemenskapens officiella tidning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den ... 1997

*På rådets vägnar*

## BILAGA I

### Tillverkare

- "Baum-Holz" S.C., PL-10-547 Olsztyn
- "DAST" GmbH, PL-60-682 Poznan
- Drew-Pol Export-Import, Mr. Wodarz Norbert, PL-46-030 Murow
- Eugeniusz Dziurny - Czeslaw Nowak, PL-38-313 Snietnica
- F.P.H. "Tina" - E.J. Grabias, PL-40-733 Katowice
- Firma Produkcyjno-Handlowa, Mr. Tadeusz Fisher, PL-87-313 Maly Gleboczek
- Firma Produkcyjno-Uslugowo-Handlowa "Rol-Mar", Mr. Adam Piatek, PL-57-300 Klodzko
- Import-Export, Mirosław Przybytek, PL-98-363 Klonowa
- Internationale Paletten Company, PL-84-300 Lebork
- "Kross-Pol" Sp. z o.o., PL-78-100 Kolobrzeg
- P.P.H. "Drewnex" S.A., PL-31-159 Krakow
- P.P.H. "GKT" S.C., PL-23-414 Majdan Nowy
- P.P.H. "Pamadex" J. Szczypka, PL-43-518 Ligota
- P.P.H. "Unikat", PL-23-408 Aleksandrow IV
- P.P.H.U. "Adapol" S.C., PL-05-200 Wolomin
- P.P.H.U. "Alwa" Sp. z o.o., PL-76-123 Tychowo
- P.P.H.U. "SMS" - St. Mrozowicz, PL-83-320 Suleczyno
- P.T.H. "Mirex", PL-78-100 Kolobrzeg
- P.W. "Peteco" Sp. z o.o., PL-04-330 Warszawa
- Parafia Rzymsko-Katolicka, Mr. B. Niepokalaneg Dzialalnose Gospodaroza, PL-33-300 Nowy Sacz
- Produkcja Palet "Andrzej Adamus", Mr. Marek Gajzler, PL-63-523 Kuznia Grabowska
- Produkcja, Skup Palet Drewnanych, Stanislaw Lachowicz, PL-37-536 Majdan Sieniawski 170
- Przedsiębiorstwo "Amesko", Mr. Andrzej Skora, Director, PL-55-100 Trzebnica
- Przedsiębiorstwo Handlowe Usługowe "Justyna", PL-66-620 Gubin
- Przedsiębiorstwo Handlowe-Usługowe "Akropol", PL-30-140 Krakow
- Przedsiębiorstwo Handlowe Usługowe Produkcyjne "Lech", Mr. Lech Szewc, PL-68-200 Zary
- Przedsiębiorstwo Obrobki Drewna "Palet-Pol" Sp. o.o., Mr. Andrzej Niemiec, PL-66-311 Dabrowka WLKP
- Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe, Zygmunt Skibinski, PL-87-820 Kowal
- Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe-Usługowe, "AWA" Sp.z.o.o., PL-33-300 Nowy Sacz
- Przedsiębiorstwo Wielobranzowe, Mr. Zdzislaw Milocki, PL-14-100 Ostroda
- "Scan-Product-System Wood" S.A., Podczerwone, PL-34-470 Czarny Dunajec
- S.C. "Bed", Mr. Dariusz Zuk, PL-21-004 Krasienin

- S.U.T.R. "Rol Trak", PL-59-230 Prochowice
- Stolarstwo Export-Import, Mr. Tadeusz Swirski, PL-57-520 Długopole Zdroj
- Torunskie Przedsiębiorstwo Przemysłu Drzewnego w Toruniu, Mr. Adam Wisniewski, PL-87-100 Torun
- "Transdrewneks" Sp. z o.o., PL-86-317 Grudziadz-Owczarki
- W.Z.P.U.M. "Euro-Tech", Import-Export Spedycja, PL-87-111 Rakszawa
- Wytwarzanie Skrzyń i Opakowań Drewnianych, Małgorzata i Ryszard Nowak, PL-77-207 Piaszyna
- Zakład Produkcyjno Bohuszek, Mr. Ryszard Bohuszek, PL-69-220 Osno
- Zakład Produkcyjno Handlowy "Maw" S.C., Mr. Andrzej Kulej, PL-58-536 Lubomierz
- Zakład Usługowo-Handlowy "Rolmex", Mr. E. Cackowski, Dyrektor, PL-87-600 Lipno
- Zakład Wielobranżowy Produkcyjno Usługowy, Ryszard Potoniec, PL-33-370 Muszyna
- Zakład Przerobu Drewna, J.Z.S. Kawinsky, PL-78-500 Drawsko Pomorskie
- Zphu "Drewex", Spółka Cywilna, Ms. Agnieszka Pawlaczyk, PL-66-440 Skwierzyna
- ZPHU "Sek-Pol" - "Hadpol" - Krzysztof Hadrys, PL-39-400 Tarnobrzeg
- "Euro-Mega-Plus" Sp. z o.o., PL-25-632 Kielce
- "C.M.C.", Sp. z o.o., PL-31-213 Kraków
- Wyrób, Sprzedaż, Skup Palet, Josef Kolodziejczyk, PL-23-408 Aleksandrów IV 704
- Firma Produkcyjno Transportowa, Marian Gierka, PL-87-300 Brodnica
- ZPHU "Drewnex", S.C. Export-Import, PL-62-818 Żelazków 45 b
- Import-Export "Elko", Sp. z o.o., PL-62-800 Kalisz
- PPHU "Probox", Import-Export, PL-62-800 Kalisz
- Drewpal, S.C., PL-62-820 Stawiszyn
- Zaman, S.C., PL-26-600 Radom
- "Marimpex", PL-24-100 Puławy
- "Aven", Sp. z o.o., PL-66-470 Kostrzyn
- P.P.H.U. "Eurex" S.C., PL-98-276 Godynice
- P.H. "Drewex SC.", PL-84-300 Lebork
- MACED Skład Palet, Jadwiga Macionga, PL-77-200 Miastko
- ENKEL Spółka Cywilna, PL-24-100 Puławy
- PAL-PACK s.p.z.o.o., PL-78-530 Wierzychowo
- Produkcja Stolarska Posrednictwo Export-Import, W.i.T. HENSOLDT, PL-84-300 Lebork
- Biuro Usługowo-Handlowe, Wiesław Rzeźniczek, PL-84-300 Lebork
- Przedsiębiorstwo Produkcyjno Usługowo Handlowe "DREWPOL", PL-98-277 Braszewice
- PTN Kruklanki Sp. Z. o.o., PL-11-612 Kruklanki
- WEDAM Spółka Cywilna, PL-83-322 Stezycza
- Import-Export Jan Sibinski, PL-63-524 Czajków
- Zakład Produkcyjny "Tarta", PL-68-300 Lubsko
- Firma "Krausdrew", PL-84-312 Cewice
- "Lidal" Spółka Cywilna, PL-77-200 Miastko
- Zakład Przerobu Drewna Import-Export, Stanisław Kociolek, PL-57-540 Ładek Zdroj

- P.P.H.U. "Alk", PL-73-240 Bierzwnik
- "Empol" s.c., PL-62-812 Jastrzebniki 37
- Zakład Produkcji Drzewnej Nr. 1, Export-Import, Julian Bartkowski, PL-38-500 Sanok
- Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe "Drewex", PL-64-700 Czarnkow
- "ZAP" Przedsiębiorstwo Handlowe-Uslugowe Sp.C, PL-67-400 Wschowa
- P.P.H.U. "OPAL", Zygmunt Podgorski, PL-38-505 Bukowsko 41
- "Algepa-Pol", Spolka z.o.o., PL-68-300 Lubsko

*BILAGA II*

| <b>Tillverkare</b>                                                              | <b>Taric-tillägs-nummer</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| "Baum-Holz" S.C., PL-10-547 Olsztyn                                             | 8570                        |
| Eugeniusz Dziurny - Czesław Nowak, PL-38-313 Snietnica                          | 8571                        |
| F.P.H. "Tina" - E.J. Grabias, PL-40-733 Katowice                                | 8572                        |
| Firma "Sabelmar" - Leszek Sabela, PL-43-525 Konczyce Male                       | 8573                        |
| Import-Export, Mirosław Przybyłek, PL-98-363 Klonowa                            | 8574                        |
| Internationale Paletten Company, PL-84-300 Lebork                               | 8575                        |
| "Kross-Pol" Sp. z o.o., PL-78-100 Kolobrzeg                                     | 8576                        |
| P.P.H. "Drewnex" S.A., PL-31-159 Kraków                                         | 8577                        |
| P.P.H. "GKT" S.C., PL-23-414 Majdan Nowy                                        | 8584                        |
| P.P.H. "Pamadex" J. Szczypka, PL-43-518 Ligota                                  | 8585                        |
| P.P.H. "Unikat", PL-23-408 Aleksandrow IV                                       | 8586                        |
| P.P.H.U. "Adapol" S.C., PL-05-200 Wołomin                                       | 8587                        |
| P.P.H.U. "Alpa" Sp. z o.o., PL-76-038 Dobrzyca                                  | 8588                        |
| P.P.H.U. "Alwa" Sp. z o.o., PL-76-123 Tychowo                                   | 8589                        |
| P.P.H.U. "Palimex" Sp. z o.o., PL-64-140 Włoszakowice                           | 8590                        |
| P.P.H.U. "SMS" - St. Mrozowicz, PL-83-320 Suleczyno                             | 8591                        |
| P.T.H. "Mirex", PL-78-100 Kolobrzeg                                             | 8597                        |
| P.W. "Intur-KFS" Sp. z o.o., PL-88-100 Inowrocław                               | 8662                        |
| P.W. "Peteco" Sp. z o.o., PL-04-330 Warszawa                                    | 8690                        |
| "Paletex" Produkcja Palet, Roman Panasiuk, PL-01-601 Warszawa                   | 8691                        |
| Produkcja Palet "Andrzej Adamus", Mr. Marek Gajzler, PL-63-523 Kuznia Grabowska | 8692                        |
| Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe, Zygmunt Skibinski, PL-87-820 Kowal       | 8693                        |
| Przedsiębiorstwo Handlowe-Usługowe "Akropol", PL-30-140 Kraków                  | 8713                        |
| S.U.T.R. "Rol Trak", PL-59-230 Prochowice                                       | 8714                        |
| "Scan-Product-System Wood" S.A., Podczerwone, PL-34-470 Czarny Dunajec          | 8715                        |
| "Transdrewneks" Sp. z o.o., PL-86-317 Grudziadz-Owczarki                        | 8716                        |
| W.Z.P.U.M. "Euro-Tech", Import-Export Spedycja, PL-87-111 Rakszawa              | 8725                        |
| Z.P.H. "Palettenwerk" - K. Kozik, PL-34-789 Bystra Podhalanska                  | 8726                        |
| Zakład Przerobu Drewna, J.Z.S. Kawinsky, PL-78-500 Drawsko Pomorskie            | 8745                        |

| <b>Tillverkare</b>                                                                   | <b>Taric-tilläggs-nummer</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| ZPHU "Sek-Pol" - "Hadpol" - Krzysztof Hadrys, PL-39-400<br>Tarnobrzeg                | 8526                         |
| "Euro-Mega-Plus" Sp. z o.o., PL-25-632 Kielce                                        | 8527                         |
| "C.M.C.", PL-31-213 Kraków                                                           | 8528                         |
| Wyrób, Sprzedaz, Skup Palet, Josef Kolodziejczyk, PL-23-408<br>Aleksandrów IV 704    | 8529                         |
| Firma Produkcyjno Transportowa, Marian Gierka, PL-87-300<br>Brodnica                 | 8530                         |
| ZPHU "Drewnex", S.C. Export-Import, PL-62-818 Zelazków 45 b                          | 8531                         |
| Import-Export "Elko", Sp. z o.o., PL-62-800 Kalisz                                   | 8532                         |
| PPHU "Probox", Import-Export, PL-62-800 Kalisz                                       | 8533                         |
| Drewpal, S.C., PL-62-820 Stawiszyn                                                   | 8534                         |
| Zaman, S.C., PL-26-600 Radom                                                         | 8535                         |
| "Marimpex", PL-24-100 Pulawy                                                         | 8537                         |
| P.P.H.U. "Eurex" S.C., PL-98-276-Godynice                                            | 8538                         |
| MACED Sklad Palet, Jadwiga Macionga, PL-77-200 Miastko                               | 8539                         |
| ENKEL Spółka Cywilna, PL-24-100 Pulawy                                               | 8540                         |
| Produkcja Stolarska Posrednictwo Export-Import, W.i.T.<br>HENSOLDT, PL-84-300 Lebork | 8541                         |
| Przedsiębiorstwo Produkcyjno Usługowo Handlowe "DREWPOL",<br>PL-98277 Braszewice     | 8834                         |
| PTN Kruklanki Sp. Z. o.o., PL-11612 Kruklanki                                        | 8556                         |
| WEDAM Spółka Cywilna, PL-83-322 Stezycza                                             | 8557                         |
| "AVEN" Sp. Z o.o., PL-66-470 Kostrzyn                                                | 8558                         |
| Import-Export Jan Sibinski, PL-63-524 Czajkow                                        | 8559                         |
| "Empol" s.c., PL-62-812 Jastrzebniki 37                                              | 8560                         |
| P.P.H.U. "Alk", PL-73-240 Bierzwnik                                                  | 8561                         |



ISSN 1024-4506

KOM(97) 569 slutlig

# DOKUMENT

SV

02 11

---

Katalognummer : CB-CO-97-584-SV-C

ISBN 92-78-26786-4

---

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer  
L-2985 Luxemburg